

Un Percors European Pe Diversitât Linguistiche

Par un gnûf orientament su lis lenghis
te Agjende Europeane 2020

**Propueste de Rêt europeane
pe promoziun de diversitât
linguistiche (NPLD), pe
promoziun des lenghis de
Europe tant che part de
diversitât**

Un Percors European Pe Diversitât Linguistiche

Par un gnûf orientament su lis lenghis te Agjende Europeane 2020

L'obietîf dal *Percors European pe Diversitât Linguistiche* al è chel di riconfermâ l'impegn de Union Europeane a pro de diversitât linguistiche e di sigurâ che lis lenghis feveladis in Europe, o ben lis lenghis internazionâls, nazionâls, regionâls, minoritariis, chês che a son menaçadis di scomparî e lis lenghis des migrazions a sedin sintudis tant che bens comuns, che a àn bisugne di poie, promoziun e tutele.

Il Percors si inseris te suaze dal contest atuâl de Union Europeane, là che garantî economiis saldis e une lavoranzie une vore cualificade e mobile a son jenfri i ponts principâi de agjende politiche. Si varan di fâ iniziativis e politichis une vore ben pensadis se il rinfuarciment des lenghis al varà di jessi leât ae creazion di economiis prosperis, ae costruzion di une societât unide e al impegn par vê un destin condividût in dute Europe.

Il *Percors European pe Diversitât Linguistiche* al à dentri cuatri liniis di azion principâls che, se metudis in at, a garantiressin ae Union Europeane di tradusi la sô vision positive su la diversitât linguistiche in misuris concretis, efetivis e cuntun pês slargjât.

Il Percors pe Diversità Linguistiche

La vie di percorsi

La diversità linguistiche e à di jessi rinforzade cun chestis garanzis:

1. La Union Europeane e met in vore une politiche olistiche a pro dal multilinguism che e cjape dentri dutis lis lenghis feveladis in Europe.

La Union Europeane/lis istituzions a varessin di:

- ▶ Dâ tutele, poie e visibilitât aes lenghis de Europe ricognossint il lôr valôr reâl e dantjur il massim nivel di ricognossiment.
- ▶ Garanti che dutis lis lenghis de Europe a sedin in stât di cjapâ part ai programs, aes iniziativis e ai projets finanziâts de Union.

2. Lis lenghis a àn un rûl determinant pe coesion sociâl, pal svilup personâl, sociâl e economic e ancje pe mobilitât.

La Union Europeane/lis istituzions a varessin di:

- ▶ Cjapâ dentri dutis lis lenghis te strategjie UE su la cressite, la competitivitât e la ocupazion pes economiis locâls, regionâls, nazionâls e internazionâls.
- ▶ Promovi lis lenghis pai diviers gjenars di mobilitât: mobilitât internazionâl là che lis lenghis francjis e transnazionâls a zuin un rûl determinant, adun cu la mobilitât regionâl transfrontaliere, là che lis lenghis regionâls e minoritariis a rapresentin un valôr zontât.
- ▶ Promovi l'ûs des lenghis regionâls o minoritariis tes diviersis ativitâts socioeconomichis e tal setôr privât, cjapant dentri ancje i setôrs dai bens di consum di ogni dì.

3. Lis tecnologjiis de informazion a son dopradis par miorâ l'aprendiment, la promoziun e la vitalitât di *dutis* lis lenghis

La Union Europeane/lis istituzions a varesin di:

- ▶ Sigurâ che dutis lis comunitâts linguistichis europeanis, in maniere indipendente dal numar di fevelants, a sedin in stât di cjavâ part al svilup di iniziativis TIC europeanis impuartantis.
- ▶ Profitâ des gnovis tecnologjiis e liberâ il lôr potenziâl par ufrî une varietât largje di servizis multilinguistics ai citadins europeans in setôrs tant che la mediazion culturâl tai servizis publics.

4. La poie dade aes lenghis europeanis regjonâls, minoritariis e a risi di estinzion che a son lis lenghis europeanis plui vulnerabilis

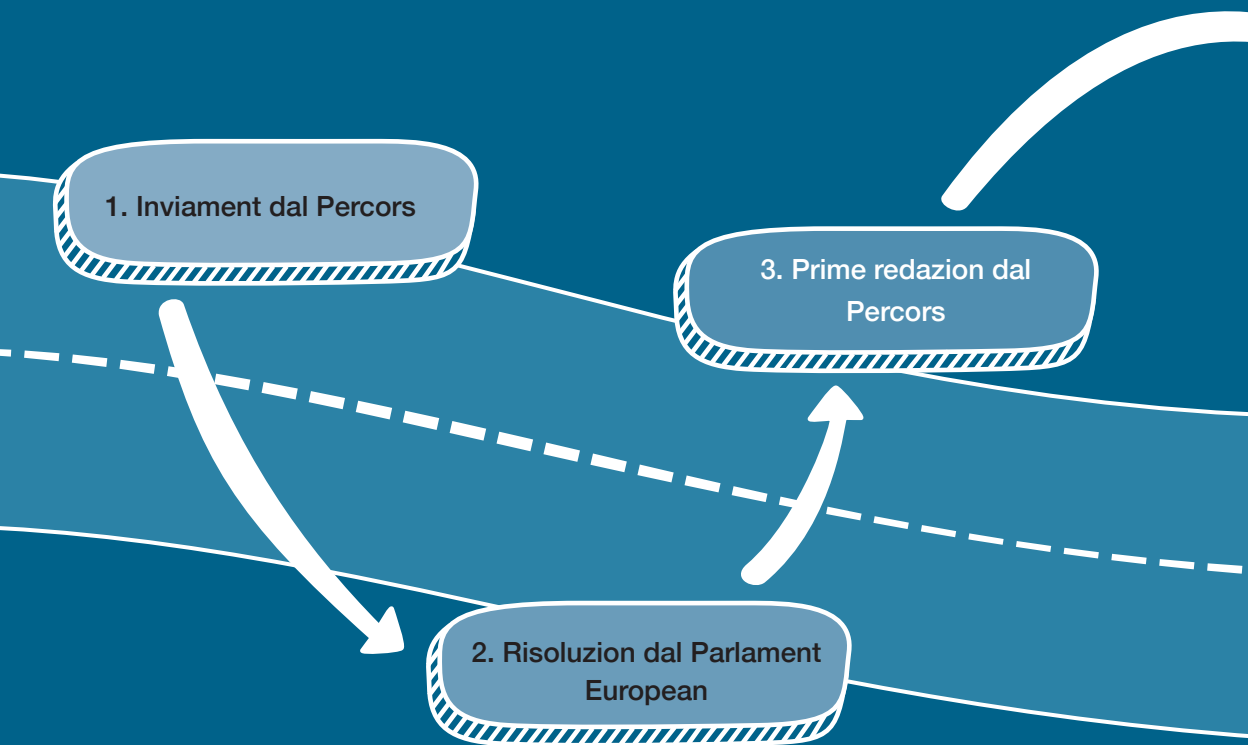
La Union Europeane/lis istituzions a varesin di:

- ▶ Sburtâ i Stâts membris a dâ un ricognossiment juridic aes lenghis europeanis regjonâls, minoritariis e a risi di estinzion e promovint l'ûs.
- ▶ Meti in vore azions di visibilitât, sensibilizazion e supuart pes lenghis europeanis regjonâls, minoritariis e a risi di estinzion e previodi une gnove narative su la cressite e la prosperitât de Europe.
- ▶ Lavorâ adun cul Consei di Europe par inressi l'impaditîf de Cjarte Europeane des Lenghis Regjonâls o Minoritariis e sburtâ ducj i Stâts membris de UE a firmâ e ratificâ la Cjarte, daûr des lôr jurisdizions.
- ▶ Poiâ la inclusion dai dirits linguistics dentri de Cjarte dai Dirits Fondamentâi.
- ▶ Svilupâ la cooperazion su plui nivei jenfri lis istituzions europeanis, i Stâts membris e lis regions e favorî la rimoziun des barieris che a ostacolin ancjemò vuê la promoziun des lenghis regjonâls, minoritariis o mancûl pandudis te vite publice o private.
- ▶ Poiâ la ricercje sociolinguistiche tes lenghis mancûl pandudis e a risi di estinzion.

1. Inviament dal Percors

3. Prime redazion dal Percors

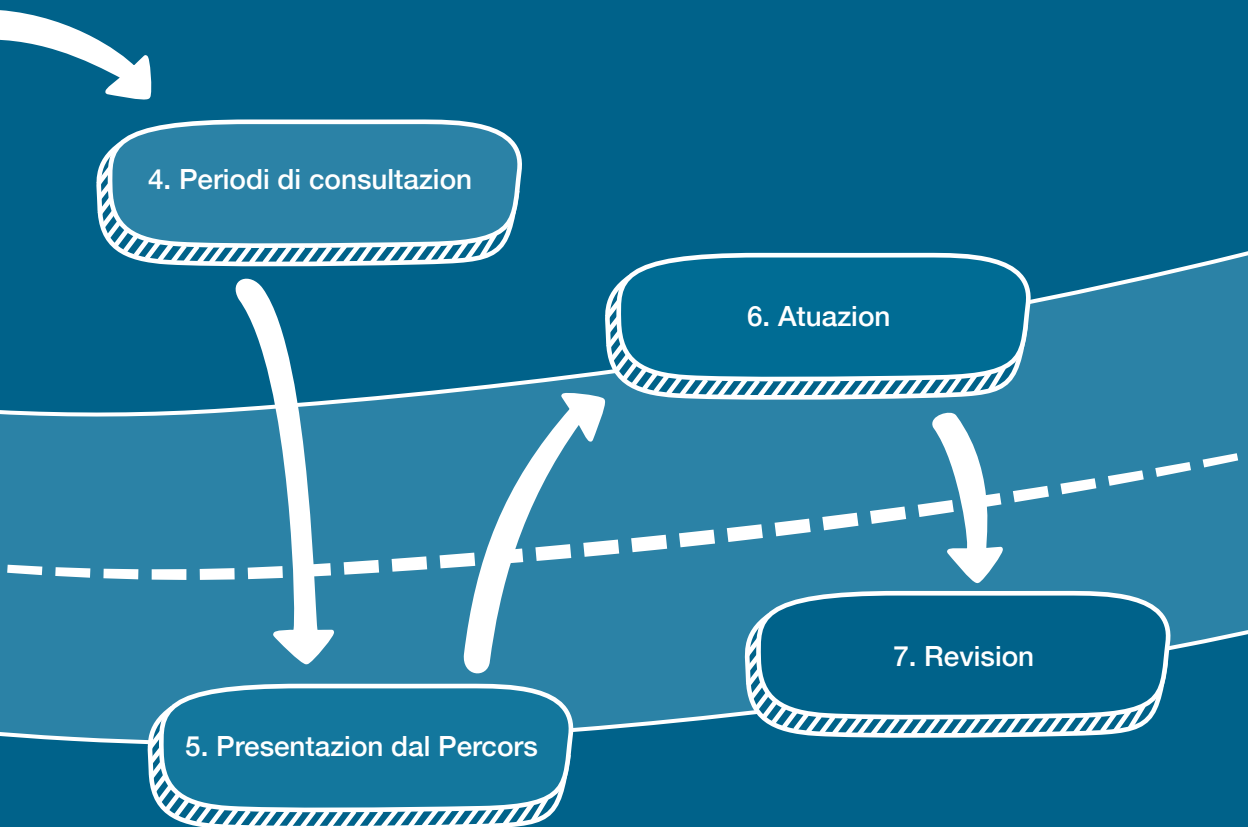
2. Risoluzion dal Parlament European



Il Percors pe Diversità Linguistiche

La procedure e i risultâs

Il Percors pe Diversità Linguistiche al à 7 fasis di svilup:



1. Inviament dal Percors pe Diversitât Linguistiche (2013)

Il procès pal svilup de iniziative relative al Percors al è scomençât cuntun event organizât ali de Ambassade di Irlande tal Avrîl dal 2013 là che e je stade marcade la necessitât di frontâ la situazion di cetantis lenghis de Europe. Daspò di chest event, e je stade preparade une relazion che e à individuât lis sfidis che a frontin chestis lenghis, cun riferiment soregut aes lenghis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion. La relazion e je stade presentade ae Assemblee Gjenerâl de Rêt pe promozion de Diversitât Linguistiche (NPLD) tal Jugn dal 2013.

2. La resoluzion dal Parlament european su lis “Lenghis a risi di estinzion e la diversitât linguistiche” (Setembar 2013)

A son stâts fats incuintris cul grup che al à preparât la mozion presentade al Parlament European su lis “Lenghis europeanis a risi di estinzion e la diversitât linguistiche de Union Europeane”. Cheste mozion e je stade convertide intune resoluzion dal Parlament european ai 11 di Setembar dal 2013, cuntune maiorance dal 92% di vôts a favôr. Chest Percors al à tes sôs fondis lis raccomandazions de resoluzion dal Parlament European.

3. Prime redazion dal Percors (Mai 2013- Otubar 2014)

Tai mêis prime de discussion de mozion di bande dal PE si è davuelte une schirie di taulis tarondis su lis lenghis europeanis a risi di estinzion e su la diversitât linguistiche in Europe. Daûr di chestis discussions, e tant che continuazion naturâl de resoluzion dal Parlament European, e je stade metude adun une prime redazion dal Percors par permeti un dibatiment interni di bande dai components dal NPLD. Il Percors pe Diversitât Linguistiche al è stât publicât dut intîr tant che document di dibatiment interni tal Otubar dal 2014 e tant che document di dibatiment esterni tal Fevrâr dal 2015.

4. Periodi di consultazion (Fevrâr 2015 - Mai 2015)

Daspò de publicazion dal Percors pe Diversità Linguistiche, te sò prime version, al vignarà daûr un moment di consultazion ad implen, li che a saran cjàpâts dentri ducj i principâi interlocutôrs esternis te definizion dai contignûts dal Percors e des raccomandazions che i son leadis. Daspò di chestis discussions, al vignarà inmaneât un Incuintri su lis Lenghis li che a vignaran invidads a un dibatiment viert chei che a àn contribuît di plui ae discussion, tant che chei dal setôr public che chei dal setôr privât, sore che lis istituzions de Union Europeane e dal Consei che si ocupin di chest, par resonâ sul program di atuazion dal Percors stes.

5. L'inviament dal Percors (Otubar 2015)

Il Percors European pe Diversità Linguistiche al vignarà inviât in ocasion di un event di nivel alt a Bruxelles tal Otubar dal 2015, par un public limitât di invidads, jenfri chescj i rapresentants des parts interessadis, il Parlament european, il Consei, la Comission e altris organizazions europeanis, tant che il Comitât des regions e il Consei di Europe.

6. La atuazion dal Percors (2016-2019)

Un program di atuazion, cuntun calendari precîs, al vignarà concuardât dilunc vie dai mês de consultazion. A vignaran metudis in evidence lis istituzions/partner cun competence e i protagoniscj dal cambiament, e ançe lis responsabilitâts che ur vignaran dadis.

7. Revision (2018-2019)

Il plan di atuazion al varà un mecanisim par valutâ i progrès fats. La prime revision complete e vignarà fate tal 2018/19 prime de publicazion dal gnûf program di finanziament pal periodi 2020-2027.

Lis lenghis tant che part fundamentâl de diversitât

Introduzion

Il sproc **Unîts te diversitât** al è stât doprât pe prime volte de Union Europeane tal 2000. Chest sproc al comuniche l'obietîf comun dal progjet european, che al è chel di rivâ a vê une unitât tai intindiments par mieç de pâs e de prosperitât in Europe, ricognossint e promovint dut câs la ricjece des sôs tantis culturis, tradizions e lenghis.

Tai ultins agns, par altri, la Union Europeane e à frontât sfidis gnovis. Il divari tra lis istituzions europeanis e i siei citadins al è daûr a slargjâsi simpri di plui. La gnove narrative, che la Union Europeane e je daûr a meti adun in chest moment, e domande une riflession su cemût che la sô diversitât e puedi jessi svilupade tant che un valôr condividût e un ben comun. Rinfuarcî lis economiis europeanis e garantî nivei alts di ocupazion a son cuistions di impuartance fundamentâl in cheste discussion, ma altris elements a àn di jessi cjavâts drentri in chest dialic, se si à chê di creâ, in fin dai fats, une societât plui stabile, sigure e prospere.

La Union Europeane e à drentri dai siei confins une diversitât siore di lenghis sedi chês locâls che chês impuartadis cui flus des migrazions dilunc dai secui. La sô diversitât linguistiche e je l'element miôr par caraterizâ il continent, e parie, par comunicâ e rinfuarcî la identitât culturâl de Europe.

‘Lis lenghis no son dome un mieç di comunicazion. A partin cun lôr i valôrs, lis ispiracions e lis sperancis de lôr int.’

Cjalant indenant

La finalitât dal *Percors European pe Diversitât Linguistiche* e je chê di marcâ l'impegn de Union Europeane a pro de diversitât linguistiche in maniere che lis lenghis a sedin sintudis tant che un ben comun, che al à bisugne de poie concrete de Union Europeane. Si varan di fâ iniziativis e politichis ben pensadis se il rinfuarciment de vitalitât des lenghis al varà di jessi leât ae creazion di economiis prosperis, ae costruzion di une societât unide e al impegn par un destin condividût.

1. Il status juridic des lenghis

La Union Europeane/lis istituzions a varessin di:

- ▶ **Dâ tutele, poie e visibilitât aes lenghis de Europe ricognossint il lôr valôr reâl e dantjur il massim nivel di ricognossiment.**
- ▶ **Garantîi che dutis lia lenghis di Europe a sedin in stât di cjapâ part ai programs, aes iniziativis e ai progjets finanziâts de Union.**

- 1.1 Il grât di vitalitât di une comunitât linguistiche al è peât a strent al nivel di ricognossiment che i ven dât des autoritâts regionâls, nazionâls e internazionâls. Plui alte e je la poie juridiche e il status sociâl di une lenghe, e plui grandis a son lis pussibilitâts che e à di diventâ une lenghe de vite di ogni dì. Tai câs di convivence tra lenghis maioritariis e minoritariis, i fevelants a puedin stimâ che la lenghe dominante e sedi la lenghe di oportunitât sociâl e economiche, di prosperitât e di progrès, invezit lis lenghis regionâls o a risi di estinzion a podaressin jessi sintudis tant che lenghis di doprâ dome tal privât. La concession di un ricognossiment uficiâl a pro di une lenghe minoritarie e je la clâf par invertî cheste percezion e la fiducie e la autostime dai fevelants di une lenghe e pues judâ une vore.
- 1.2. Se e je vere che la responsabilitât di definî il status di une lenghe e je, prime di dut, dai guviers regionâl o nazionâl, i organisims internazionâi, tant che la Union Europeane, a son in stât di poiâ e di promovi un multilinguism just

là che dutis lis lenghis de Europe a sedin stimadis tant che struments di coesion sociâl, di cressite e di prosperitât pai popui de Europe. Garantî la diversitât linguistiche de Europe al à duncje di jessi un obietîf comun des istituzioni a ducj i nivei dentri de Union Europeane. Stant che lis principâls istituzioni a rapresentin i interès di ducj i citadins, il Parlament european e la Comission Europeane a àn di dâ plui visibilitât e valôr a dutis lis lenghis de Europe, cjalcjant soledut su lis lenghis plui vulnerabilis.

- 1.3. In riferiment a chest, al sarès miôr poiâ il ricognossiment di chestis lenghis, che a àn status uficiâl in cualsisei teritori de Union Europeane, tant che lenghis uficiâls de Union Europeane, ben se chestis lenghis a vuelin acetâlu.
- 1.4. Lis istituzioni europeanis a àn bisugne di une politiche linguistiche comune positive e propositive, fondade su la promoziun de diversitât linguistiche a nivel de Union Europeane, dai Stâts membris e des regions. L'obietîf al varès di jessi chel di rivâ a vê un multilinguism sostignibil, che al cjape dentri la rivitalizazion e la normalizazion des lenghis regionâls e minoritariis, e il svilup di une coesistenza armoniose tra lis lenghis, gjavant vie cualsisedi bariere che e impedissi l'aprendiment e l'insegnament des lenghis regionâls o minoritariis.

2. Lis competencis linguistichis tant che motôr de economie, de istruzion e de culture

- 2.1 L'obietîf individuât de UE al è di vê une Europe là che ducj a sedin in stât di fevelâ almancul altris dôs lenghis. O ben, in zonte ae lôr lenghe mari o, tai puecj de Union dulà che une lenghe minoritarie e vîf adun cuntune lenghe di Stât, dôs primis lenghis. In chest contest, cualchi Stât Membri e

‘I citadins che a fevelin plui di une lenghe a son intune posizion di vantaç parcè che a puedin profitâ di plui oportunitâts personâls, formativis, professionâls e economicis.’

cualchi region europeane a àn svilupât plans strategjics ben structurâts, pe promozion e pal svilup des competencis linguisticis e pal ûs des lenghis in ducj i setôrs de vite. La cussience de impuartance des competencis linguisticis e vuadagne ogni dì teren tal contest economic atuâl e une fuarce lavôr multilengâl e multicultural e je considerade fundamentâl pe cressite economiche e par vê puescj di vore miôr, rindint lis aziendis plui competitivis.

La Union Europeane/lis istituzions a varessin di:

- ▶ Cjapâ dentry dutis lis lenghis te strategjie UE su la cressite, la competitivitât e la ocupazion pes economiis locâls, regionâls, nazionâls e internazionâls.
- ▶ Promovi lis lenghis pai diviers gjenars di mobilitât: mobilitât internazionâl là che lis lenghis francjis e transnazionâls a zuin un rûl determinant, adun cu la mobilitât regjonâl transfrontaliere, là che lis lenghis regjonâls e minoritariis a rapresentin un valôr zontât.
- ▶ Promovi l'ûs des lenghis regjonâls o minoritariis tes diviersis ativitâts socioeconomichis e tal setôr privât, cjapant dentry ancje i setôrs dai bens di consum di ogni dì.

- 2.2 Al indure un paradòs cruciâl dentry de Union Europeane: mancjance di personâl cualificât tes areis cuntun alt nivel di disocupazion. I diviers nivei di cressite economiche e ocupazionâl a crein mancjance e soreplui di lavoranzie in dute Europe, fat che al è leât in part al bas nivel di mobilitât dal marcjât dal lavôr. La relacion dal Consei di Europe su lis competencis linguisticis par miorâ la mobilitât e ricuarde che "la mobilitât professionâl e je ancjemò cetant ostacolade di une cognossince limitade des lenghis".
- 2.3 Biel che lis lenghis globâls tant che l'inglê, il spagnûl, il francês o il cinês a zuin un rûl centrâl tes relations internazionâls, tal cumierç e tes negoziazions, no si à di dismenteâ che une part impuartante des ativitâts economicis europeanis si davuelç tes regions transfrontalieris. Chestis ativitâts economicis a promovin il svilup economic e sociâl di chestis areis, frontant lis sfidis e promovint la cooperazion jenfri la int, rindint la region plui vivarose e dinamiche. In chest contest, l'aprendiment e la promozion des lenghis regjonâls a puedin vê beneficis une vore grancj pe cressite de economie locâl e pe coesion sociâl e regjonâl.

- 2.4 La Union e à individuât diversis iniziativis clâf pe cressite inteligjente, sostignibile e inclusive par dotâ lis personis des competencis justis pal marcjât dal lavôr di vuê e di doman. Dutis lis lenghis, chês francjis, chês nazionâls, regionâls e des popolazions migrantis, a àn di jessi integradis in cheste strategie par competi su la fonde di competencis e cognossincis, pluitost che su la fonde dai coscj bas. Lis lenghis a àn di jessi concepidis come une oportunitât di cressite e di prosperitât.
- 2.5 Un fatôr impuartant tal creâ cressite, puescj di vore miôr e ocupazion, e je la mobilitât des personis in Europe. La mobilitât e cjape formis simpri plui diversis: lungje distance, plui grande mobilitât permanente, ma ancje mobilitât transfrontaliere, o ben, la mobilitât jenfri lis diversis region di confin là che si fevele dispès une lenghe regionâl, diverse de lenghe di Stât. Cundut che l'inglêš al è daûr a diventâ di fat la prime lenghe foreste o fintremai une seconde lenghe, e sarâ la competence in plui di une lenghe chê che e fasarâ la difference tal avignî.
- 2.6 A cressin la cussience e il preseament pal potenziâl sociâl e economic des lenghis regionâls e minoritariis, che a son dopradis te comunicazion di ogni di e tes ativitâts transfrontalieris. I ents publics, tant che i Comuns e lis impresis piçulis e mediis (PMI), che a operin a nivel regionâl, a dan simpri plui impuartance ae mobilitât transfrontaliere dal personâl, ma ancje ae necessitât di doprâ elements locâi – adun cu lis lenghis dal lûc – tant che mieçs simpri plui vavevui par rinfuarcî la cooperazion transfrontaliere.
- 2.7 Tes sôs formis diversis, tant che la mobilitât dai students, la selezion dai dipendents transfrontalîrs o i regjims di distac, la mobilitât e je colegade in maniere direte cu la cressite de ocupabilitât. Un numar simpri plui alt di studis al mostre che assumi personâl cun competencis tes lenghis nazionâls, regionâls e internazionâls, al à un efiet positîf sul volum dai scambis comerciâi. No dome al cree un rapuart positîf cui clients principâi, che a mostrin un interès a tiermin lunc tai lôr marcjâts, ma al cree ancje leams economics e sociâi jenfri lis regions cjapadis dentri.

3. Lis TIC al servizi dal aprendiment des lenghis

- 3.1 Un mecanisim vavevul che al garantis l'aprendiment e l'insegnament des lenghis in maniere efficace al è chel des Tecnologiis de Informazion e de Comunicazion. Il lôr ûs al à puartât grancj cambiaments tal compuartament comunicatîf, parcè che lis gnovis tecnologiis a àn sdrumât i confins e

lis barrieris cuntun ritmi une vore svelte e a àn permetût l'acès immediât ae cognossince. L'acès ai contignûts in lenghis diversis nol è mai stât cussi facil; risorsis linguistichis grandis e une schirie complete di materiâi a son disponibii intune grande varietât di lenghis. Nol è nissun dubi sul potenziâl positîf des TIC pes lenghis.

La Union Europeane/lis istituzions a varessin di:

- ▶ **Sigurâ che dutis lis comunitâts linguistichis europeanis, in maniere indipendente dal numar di fevelants, a sedin in stât di partecipâ al disvilup di iniziativis TIC europeanis impuartantis.**
- ▶ **Profitâ des gnovis tecnologjiis e liberâ il lôr potenziâl par ufrî une varietât largje di servizis multilinguistics ai citadins europeans in setôrs tant che la mediazion culturâl tai servizis publics.**

- 3.2 I gnûfs media a àn dât vite a gnovis oportunitâts pes comunitâts linguistichis, oportunitâts che si caracterizin par jessi viertis ae partecipazion dai utents e par rêts simpri plui grandis. Dutis lis comunitâts linguistichis a puedin in teorie gjoldi dal open web par creâ contignûts e comunicâ tes lôr lenghis di riferiment. I stes struments open-source a son stâts cetant utii a dutis lis lenghis, in maniere indipendente dal numar di fevelants, parcè che a àn permetût la partecipazion intun ambient considerât soredut anglofon, inressint in cualchi câs il numar di fevelants e di utents di lenghis specifichis in grazie des gnovis tecnologjiis.
- 3.3 La Union Europeane e à metût la tecnologjie in prime linie te sô strategjie 2020. La UE lu calcole tant che un strument valevul par rinfuarcî la competitivitât de Europe. La UE e intint stiçâ la inovazion des TIC in ducj i setôrs economics, e ançe tal setôr public, promovint l'ûs di servizis in linie modernis, tant che l'e-government e la sanitât in linie. Par chest, e je stade manifestade la necessitât di doprâ part dai fonts strutturâi par rivâ a chest obietf.
- 3.4 Magari cussì no, ma no dutis lis lenghis europeanis a gjoldin te stesse maniere des tecnologjiis dal lengaç. Lis lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion a son in ritart e la distance jenfri lis lenghis internazionâls e chês altris e je in cressite. E je opinion gjenerâl che la presence di une lenghe su Internet e in altris gnûfs media e sei fundamentâl

pal so avignî parcè che e je colegade cul progrès, la partecipazion e la utilità, soreduet pes gjenerazion plui zovinis. Cemût che a vevin previodût cetancj esperts, dutis lis lenghis a podaran cressi dome se chei che lis fevelin a podaran doprà la tecnologjie eletroniche. Dut cês, pe tutele e pal avignî des lenghis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion, al è fundamentâl cjapâ misuris prioritariis in tiermins di “inversion de derive linguistiche digjitâl”.

- 3.5 Dutis lis lenghis de Europe a àn bisugne di partecipâ, in cundizions di paritàt al svilup di chescj struments che a puedin creâ sinerjjiis e aspjets comuns tra ducj i sogjets, sei tal setôr public che in chel privât.

4. Sostignî lis lenghis europeanis plui vulnerabilis

- 4.1 In zonte aes 24 lenghis uficiâls a vuê te Union Europeane, a son feveladis in dute Europe uns 80-90 lenghis regionâls, minoritariis o a risi di estinzion, che a gjoldin di diviers nivei di ricognossiment uficiâl. Chestis a van di comunitâts che a gjoldin ad implen dal status di lenghe co-uficiâl tant che il basc, il catalan, il galizian o il galês, a comunitâts linguistiche cun pôc o nissun ricognossiment uficiâl, ma cuntune fuarte volontât di mantignî in vite lis lôr lenghis.
- 4.2 Tai ultins agns lis istituzions europeanis a àn esprimût il lôr supuart a pro des lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion. Mai prime di cumò il patrimoni culturâl e linguistic al è stât tratât in maniere cussi clare intun tratât UE come che al ven fat tal Tratât di Lisbona, che al previôt che la Union Europeane “e rispieti la ricjece de diversitàt culturâl e linguistiche e e siguri la tutele dal patrimoni culturâl european”.
- 4.3 La Cjarte dai Dirits Fondamentâi de UE e met dongje intun unic document i dirits fundamentâi tutelâts de UE. L’articul 22 de Cjarte al marche che “la Union e rispieti la diversitàt culturâl, religjose e linguistiche”. Proclamade tal 2000, la Cjarte e je diventade vincolante dal pont di viste juridic in Europe cu la jentrade in vore dal tratât di Lisbona.
- 4.4 Tal Novembar dal 2008, il Consei de Union Europeane al à deliberât suntune strategjie europeane a pro dal multilinguism. La risoluzione e à evidenziât che la diversitàt linguistiche e culturâl e varès di jessi part integrante de identitât europeane e une risorse pe Europe. Il Consei al à sostignût la necessitât di fâ sfuarçs impuartants par promovi l’aprendiment

des lenghis e par valorizâ i aspiets culturâi de diversitât linguistiche a ducj i nivei di istruzion e di formazion, ma ancje di miorâ lis informazions su la varietât des lenghis europeanis e la lôr difusion in dut il mont. Tal Novembar dal 2011, tes sôs conclusions su cemût miorâ la competence linguistiche par miorâ la mobilitât, il Consei al à cun di plui ricognossût la necessitât di dâ une sielte plui grande di lenghis, cjapant dentri chês regionâls, minoritariis e a risi di estinzion.

La Union Europeane/lis istituzions a varessin di:

- ▶ **Sburtâ i Stâts membris a dâ un ricognossiment juridic aes lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion e promovint l'ûs.**
- ▶ **Meti in vore azions di visibilitât, sensibilizazion e supuart pes lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion e previodi une gnove narrative su la cressite e la prosperitât de Europe.**
- ▶ **Lavorâ adun cul Consei di Europe par incressi l'impât positif de Cjarte Europeane des Lenghis Regionâls o Minoritariis e sburtâ ducj i Stâts membris de UE a firmâ e ratificâ la Cjarte, daûr des lôr jurisdizions.**
- ▶ **Poiâ la inclusion dai dirits linguistics dentri de Cjarte dai Dirits Fondamentâi.**
- ▶ **Svilupâ la cooperazion su plui nivei jenfri lis istituzions europeanis, i Stâts membris e lis regions e favorî la rimozion des barieris che a ostacolin ancjemò vuê la promozion des lenghis regionâls, minoritariis o mancûl pandudis te vite publiche o private.**
- ▶ **Poiâ la ricercje sociolinguistiche tes lenghis mancûl pandudis e a risi di estinzion.**

4.5 Il Parlament European al à raccomandât a lunc un rûl plui impuartant pes lenghis regionâls e minoritariis in Europe. Tacant de prime risoluzion Arfé (1981), cetantis iniziativis e rapuarts a pro des lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion a son stâts concuardâts dal Parlament. La ultime di chestis iniziativis, une risoluzion su lis Lenghis a risi di estinzion fate buine ai 11 di Setembar dal 2013, e domande un supuart plui grant di bande de UE e altris finanziaments par promovi lis piçulis comunitâts linguistiche europeanis. Lis azions dal Parlament European, in gjenerâl, a rifletin un sfuarç permanent pal supuart condividût de diversitât linguistiche

e de tutele des lenghis minoritariis. Chest al pant l'alt nivel di interès pe cuistion de diversitât linguistiche, il nivel di supuart e la necessitât di tutelâ lis lenghis minoritariis.

- 4.6 Ancje chei altris organisims internazionâi a àn sostignût lis lenghis minoritariis in Europe. Il Consei di Europe, par mieç de Cjarte Europeane pes Lenghis Regionâls o Minoritariis e ancje de Convenzion Cuadri pe Tutele des Minorancis Nazionâls, al à sostignût in maniere ative la promoziun des lenghis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion. Chest cuadri al è util par identificâ chês lenghis che a son plui a risi, cul fin di dâur supuart tal procès di svilup des politicis, di individuazion des esigjencis e des justis misuris di tutele. La UNESCO e à ancje metût a pont un Indicj su la Vitalitât des Lenghis, che si riflet tal Atlant des Lenghis a risi di Estinzion.
- 4.7 Ancje se a son stadis metudis in vore cetantis iniziativis internazionâls a pro des lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion, dome la Cjarte Europeane pes Lenghis Regionâls o Minoritariis e je un strument vincolant dal pont di viste juridic, che al previôt iniziativis concretis pe promoziun, l'ûs e la rivalizazion di chestis lenghis. A vuê, 25 Stâts sui 47 dal Consei di Europe a àn ratificât la Cjarte, 14 di chescj a son Stâts membris de UE.
- 4.8 Une metodiche integrate al multilinguism e varès di sburtâ la presince e l'ûs di plui lenghis dentris tes diversis aministrazions, tai sistemis educatîf e tai media (locâi, regionâi, nazionâi e europeanis). E varès di cjapâ dentri ancje la definizion des lenghis di lavôr des istituzions europeanis, uniformâ i criteris di eficacie aministrative cu la promoziun de diversitât linguistiche, ancje in prevision di un spazi pes lenghis europeanis regionâls, minoritariis e a risi di estinzion.

Conclusion

Il svilup di une Europe plui integrate e sostignibile al pâr jessi la soluzion sperade de leadership europeane par risolti l'impasse atuâl dal continent. La Europe e à bisugne di tornâ a cjapâ la vie de cressite economiche e de prosperitât. Al sarès un erôr fâlu su lis spalis dai citadins. La grove narrative europeane e varès di tignî cont de realtât in evoluzion dal panorame mondiâl, ma ancje marcâ che la Union Europeane dal avignî no je fate di economie. E je cetant di plui: si trate di coesion sociâl, di un sens di partignince a un projet comun, e di une condision di valôrs comuns intun mont globalizât. E je une nestre responsabilitât chê di indotâsi di une metodiche inclusive, di cjapâ dentri lis lenghis dai popui europeans e di fâju partecipâ in maniere ative a un projet european comun.

La diversità linguistica: il ben più grande tesoro dell'Europa

La vitalità della diversità linguistica dell'Europa dipende da alcuni elementi:

- ▶ La nostra disposizione personale e la volontà di doprar le nostre lingue te vite private e pubbliche, e anche di trasmetterle (le) lingue (le) nostre alle generazioni del domani.
- ▶ La maniera con cui le istituzioni e le organizzazioni locali, nazionali e internazionali valutano il plurilinguismo e agiscono in materia di lingue.
- ▶ Le normative, le politiche e la pianificazione linguistica che permettono il riconoscimento e la organizzazione giusta della diversità linguistica locale, nazionale e europea, con il fine di far del plurilinguismo uno strumento di sviluppo sociale e economico di tutte le comunità linguistiche.
- ▶ Infine, fare delle lingue un pezzo di dialogo fra i popoli e le culture dell'Europa.

La diversità linguistica è anche il fondamento delle nuove narrazioni europee; ce ne è un ruolo importante?

- ▶ La costruzione dell'Europa, soprattutto con i suoi aspetti economici e sociali, è e sarà sempre dentro di noi. La cooperazione, il rispetto, il riconoscimento e la comprensione di un altro sono elementi fondamentali, se o volentieri noi stessi ne abbiamo bisogno. Nel 2008, un gruppo di intellettuali con a capo il scrittore Amin Maalouf, ha messo in luce una relazione importante su cui è che la molteplicità delle lingue e il loro ruolo rafforzano l'Europa. Anche il riconoscimento della complessità di tutte le forme di diversità, e il loro ruolo dentro la diversità linguistica, il gruppo ha concluso che, intanto che la parte più grande delle nazioni europee sono state create su un fondamento di lingue di identità, la Unione Europea si può creare come unione di diversità linguistica.
- ▶ E se in crescita la coscienza che tutte le lingue – a partire dal numero di parlanti e dal loro status ufficiale – a dar luogo a un ruolo fondamentale nello sviluppo sociale e economico dell'Europa, allora garantire la diversità culturale e il dialogo interculturale. Le lingue sono anche la chiave per avere una istruzione di qualità per tutti e per rafforzare la cooperazione, per mettere in piedi una società di conoscenza inclusiva e per garantire la difesa del patrimonio culturale, e anche per avere la volontà politica di applicare i benefici della scienza e de

tecnologie allo sviluppo sostenibile. La ricerca in questo e in altri settori è necessaria per esplorare e per liberare il potenziale di tutte le lingue ai servizi di una Unione giusta e inclusiva.

- ▶ Il plurilinguismo non è solo un fatto, ma è una realtà. La coesistenza di tante lingue e le loro caratteristiche distintive delle società europee sono di valore. Si prevede che i cambiamenti educativi e sociali, la crescente mobilità delle persone e le nuove tecnologie avranno un impatto con cui il plurilinguismo si rafforzerà. La crescente diversità dell'Europa e il contributo a rafforzare il preesistente arco di diversità culturale e linguistica del continente. Gli sviluppi scientifici sono necessari per tenere conto del patrimonio linguistico europeo che si cambia di continuo. In questi settori, tutte le lingue sono di pari merito sul piano.
- ▶ I meccanismi principali di finanziamento dell'UE per le lingue sono stati dati dal settore dei programmi di apprendimento permanente, denominato con il nome Erasmus+, per il periodo 2014-2020. Una grande parte dei finanziamenti è andata a iniziative di apprendimento delle lingue straniere. In ogni caso, gli investimenti in progetti su lingue europee non ufficiali sono stati e sono ancora bassi. I finanziamenti dell'UE possono dare un contributo alla promozione della diversità linguistica se sono basati su principi di uguaglianza. L'obiettivo principale della Commissione con la sua politica a favore del plurilinguismo è quello di sostenere l'apprendimento delle lingue, promuovere la diversità linguistica nella società e promuovere un'economia a valore aggiunto multilingue. La preoccupazione principale è che al livello delle lingue europee regionali, minoritarie e a rischio di estinzione, e che la loro economica e loro identità siano a rischio per le lingue che sono ancora più a rischio. Un altro settore che si è dato un'attenzione particolare è il settore della ricerca sociolinguistica.
- ▶ Le iniziative, le buone pratiche e i progetti che si fanno in tutta Europa sono quelli che il CLIL (Apprendimento Integrato di Lingue e Contenuti) e i programmi di apprendimento, di condivisione e di conoscenza di più. Per questo, le lingue sono state portate a un livello in cui il tempo politico dell'UE in tutta Europa, con risultati positivi, che è questo che può dare un ruolo alle comunità linguistiche in Europa. Per questo, le reti linguistiche possono avere un ruolo fondamentale nella raccolta di informazioni, nella sensibilizzazione e nella diffusione di conoscenza dai vantaggi personali, sociali ed economici delle lingue e delle nuove metodologie e dei sistemi di apprendimento e di insegnamento delle lingue.

